

## READING & VIEWING OPEN NIGHT



Abbotsford Primary School celebrated Education Week on Thursday evening when our school community came together to focus on the wonderful learning of our students in Reading and Viewing. Reading and Viewing is a focus for our school this year. Families had the opportunity to take part in fun activities in classrooms that focused on strategies for

Reading and Viewing. These activities were ones that their children may experience in both English and Chinese Literacy classes. We would like to thank our school community for supporting the learning of our students.

## SCHOOL CAPTAIN'S REPORT



Hi everybody!!

Last Friday we had Cross Country for year 3-6. Everyone did a great job. Well done Lily Bowman (my evil twin) who came 9th, got through to the next round. She will be competing on 14th of June. Good luck Lily!!

On Thursday night we had The Reading and Viewing Open Night. Everyone had a great time. There were lots of fun activities and stories to read.

Overall, we had a great past two weeks!!  
Nellie - Vice-School Captain



## UPCOMING EVENTS

**Mon 29 to Wed 31 May**

Life Education Van Incursions

**Friday 2 June**

Assembly: 9am - Senior F

**Friday 9 June**

Assembly: 9am - Junior A/B

**Monday 12 June**

Queen's Birthday Public Holiday

**Friday 16 June**

Year 5/6 Winter Gala Sports Day

**Monday 19 June**

Finance Sub-Committee: 8am

**Tuesday 20 June**

School Council: 6:30pm

**Friday 30 June**

End of Term 2 - 2:30pm Finish

**Monday 21 August**

Curriculum Day - NO SCHOOL

**Wednesday 20 September**

Moon Lantern Festival: 6:00pm

**Monday 6 November**

Curriculum Day - NO SCHOOL

## ĐÊM GIỚI THIỆU VỀ DẠY TẬP ĐỌC



Tối Thứ Năm vừa qua, trường Tiểu Học Abbotsford đã có sinh hoạt đặc biệt nhân dịp Education Week - Tuần lễ Giáo Dục - Phụ huynh và các em có dịp tham gia và hiểu biết về cách dạy Tập Đọc. Các em và cha mẹ đã tham gia những sinh hoạt vui nhộn chú trọng đến việc học đọc tiếng Anh và tiếng Hoa. Đây là cách chúng tôi dạy các em ở trường. Xin cảm ơn tất cả phụ huynh đến tham dự và hỗ trợ việc giảng dạy ở trường.



## NHỮNG SINH HOẠT SẮP TỚI

**Thứ Hai 29 đến Thứ Tư 31/05**

Học và tìm hiểu về Đời sống Gia đình:  
Lif@ Education

**Thứ Sáu 02/06**

Họp toàn trường: 9g sáng - Lớp SF

**Thứ Sáu 09/06**

Họp toàn trường: 9g sáng - Lớp JA/JB

**Thứ Hai 12/06**

Nghỉ Lễ Queen's Birthday

**Thứ Sáu 16/06**

Lớp 5/6 - Thể dục thể thao Mùa Đông

**Thứ Hai 19/06**

Phân Ban Tài chánh họp: 8g sáng

**Thứ Ba 20/06**

Hội Đồng Nhà trường họp: 6g30 tối

**Thứ Sáu 30/06**

Ngày cuối học kỳ 1:

ra về lúc 2g30 trưa

**Thứ Hai 21/08**

Họp bàn giáo án—HỌC SINH NGHỈ HỌC

**Thứ Tư 20/09**

Lễ Trung Thu: 6g chiều

**Thứ Hai 06/11**

Họp bàn giáo án—HỌC SINH NGHỈ HỌC

## ĐẠI DIỆN HỌC SINH BÁO CÁO



Xin chào tất cả!!!

Thứ Sáu tuần trước học sinh lớp 3-6 đã đi dự chạy đua việt dã. Tất cả đã cố gắng rất nhiều. Xin chúc mừng bạn Lily Bowman, bạn đã về hạng 9 trong cuộc đua và sẽ thi đua tiếp vào ngày 14/06 tới. Xin chúc Lily thật nhiều may mắn!!

Tối Thứ Năm vừa qua, toàn trường có sinh hoạt Reading & Viewing Open Night. Những bạn đến tham dự đã có một giờ sinh hoạt vui thích chú trọng đến việc học đọc.

Nhìn chung chúng em đã có hai tuần học và sinh hoạt vui tươi. !!

'Diversity in Learning'

Lithgow Street, Abbotsford

TEL: 9428 5977 FAX: 9428 4735 EMAIL:

**hockingstuart**

VISIT HOCKINGSTUART.COM.AU

# PRINCIPAL'S MESSAGE



Abbotsford Primary School is awesome due to the respect and high expectations we hold for each other.

The school community learn together in a vibrant, safe and inclusive environment.

Our quality teaching equips our students for success.



**Dear students, parents and community members,**

Education Week - Reading & Viewing Open Night: Thank you to our families that actively participated at our Reading and Viewing Open Night last night. It was a wonderful opportunity to see how the students learn reading in both Chinese and English, as well as providing families an opportunity to engage in some Literacy activities we run in our classrooms.

Cross Country: Well done to our Year 3-6 students that competed in the Cross Country running competition last Friday. Unlike the other schools in the area, we allow all students the opportunity to compete. Congratulations to Lily, our Blue House Captain who came ninth in her age group. She will now proceed to the next round.

Little Biker Riders Training Day: On Saturday, seven parents were trained in bicycle safety for students, organised by Simon Peevers and Joanna Davidson, as part of our Yarra Council grant. Thank you to all the parents who participated on the day for this very important initiative.

Student Safety: Students and parents are reminded that it is an expectation that students riding a bicycle or a scooter to school is to wear a helmet. Students need to be vigilant when riding on the footpath, as cars coming out of driveways may not see you if you are riding faster than walking pace. Students and parents are also reminded that bicycles and scooters are not to be ridden in the school yard. Riders need to get off their bicycle or scooter at the gate and walk around the yard.

Student Supervision: Students and parents are reminded that the school yard is supervised before school from 8:45am until 9:00am, and again from 3:30pm to 3:45pm. Students that arrive at school before 8:45am or leave after 3:45pm are to be supervised by an adult or placed in Before/After School Care. Students are not to enter the school building before 8:50am, as the classrooms and hallways may not have staff around to supervise the students. Thank you to the vast majority of families that respect these arrangements.

2018 Foundation (Prep) Enrolments: This year, we have had a significantly higher number of enrolment tours than in previous years for 2018 Foundation places. We are now booked out for enrolment tours until July. If you have a child that is beginning school next year, please ensure you complete an enrolment form and submit it to the office as soon as possible. You will also need to provide the school a copy of your child's Birth Certificate OR Passport, as well as a copy of their immunization records.



Life Education Van Visit 29<sup>th</sup>-31<sup>st</sup> May 2017: The Life Education van will be visiting our school from the 29<sup>th</sup> – 31<sup>st</sup> May. If you have not yet returned your permission form or payment, could you do so at your earliest convenience. The modules that the students will be completing this year are:

**JA & JB: Harold's Friend Ship:** Explores how to build friendships and care for each other, feelings and emotions and feeling safe.

**JC & JD: Growing Good Friends:** Explores health messages, personal safety, the importance of physical exercise and good nutrition and building positive relationships.

**SE & SF: bCyberwise – Chatterbox:** Explores responsible and respectful use of ICT, the building of positive relationships, keeping personal information safe, bullying and cyberbullying.

**SG: Decisions:** Explores what a drug is and drug classifications, the effects of drugs on the body, influences on decision making and strategies and skills to be safe.

**Latham Burns & Elizabeth Sarroff - Principal Team**

**'Diversity in Learning'**

You are invited to attend our Assembly each Friday at 9am

**DATE Assembly presentations**

**TERM 2**

21 Apr	Senior E - ANZAC
28 Apr	Senior G - Chinese
05 May	Junior D - English
12 May	Junior AB - Chinese
19 May	Junior C - Chinese
26 May	Senior G - English
2 Jun	Senior F - Chinese
9 Jun	Junior D - Chinese
16 Jun	Junior AB - English
23 Jun	Senior E - Chinese
30 Jun	Junior C - English

# TIN TỪ VĂN PHÒNG HIỆU TRƯỞNG



Trường Tiểu Học Abbotsford là một trường thật tuyệt vì các em quý trọng nhau.

Cộng đồng nhà trường cùng học hỏi lẫn nhau trong một môi trường sinh động, vui vẻ và đoàn kết.

Chất lượng giảng dạy của trường giúp học sinh đạt nhiều thành công.



*Cùng quý vị phụ huynh, thân hữu và các em học sinh,*

**Tuần Lễ Giáo Dục - Đêm giới thiệu về Day Tập Đọc:** Xin cảm ơn tất cả những phụ huynh nào đã đến tham gia đêm sinh hoạt này vào tối hôm qua. Đây là dịp tốt để phụ huynh đến xem qua cách chúng tôi dạy trẻ học đọc tiếng Anh và tiếng Hoa và cũng là dịp để phụ huynh có dịp tham gia vào những sinh hoạt tập đọc/tập viết ở lớp.

**Thi đua chạy việt dã:** Xin có lời khen các em học sinh lớp 3-6, các em đã nhiệt tình tham gia cuộc chạy đua việt dã này vào Thứ Sáu tuần qua. Không như những trường khác, chúng tôi cho các em tham gia tất cả các cuộc thi trong ngày này. Và em Lily, Trưởng Nhóm Áo Xanh Duelling, đã về hạng thứ 9 trong nhóm tuổi của em. Em sẽ thi đấu vào vòng tới.

**Nhóm hướng dẫn các em đi xe đạp:** Hôm Thứ Bảy vừa qua, có 7 phụ huynh đã đến tham gia buổi hướng dẫn cách tập/chỉ các em đi xe đạp được an toàn. Sinh hoạt này do anh Simon Pridmore và chị Joanna Davidson phụ trách trong chu trình trình do Hội Đồng Thành Phố Yarra tài trợ. Xin cảm ơn tất cả những vị đã tham gia sáng kiến quan trọng này.

**Bảo đảm an toàn cho học sinh:** Xin nhắc những em học sinh và phụ huynh khi đi xe đạp hay xi-cu-tô đến trường phải nhớ đội nón bảo vệ đầu. Các em học sinh phải cẩn thận khi đạp xe trên lề đường vì các tài xế lái xe chạy ra từ lề ra/vào nhà của họ có thể không thấy các em vì đôi khi các em đạp xe thì nhanh hơn người đi bộ. Và cũng xin nhắc phụ huynh cùng học sinh là các em phải xuống xe/scooter khi đến cổng trường. Những ai đi xe đạp phải xuống xe/scooter, dắt xe/scooter đi vòng đến chỗ để xe/scooter ở trường.

**Giám thị sân trường:** Xin phụ huynh nhớ là chúng tôi chỉ có thầy cô giám thị sân trường buổi sáng từ 8g45 đến 9g sáng và buổi trưa từ 3g30 đến 4g30 trưa. Những em nào đến trường sớm trước 8g45 không có phụ huynh trông coi hay được đón trễ sau 4g45 sẽ được đưa vào chu trình giữ trẻ trước/sau giờ học. Vào học sinh không được vào bên trong phòng ốc trước 8g50 sáng vì lúc đó phòng ốc và hành lang vẫn chưa có người giám thị. Xin cảm ơn những gia đình nào đã hiểu và làm đúng theo qui định của trường.

**Ghi danh cho năm 2018 (Lớp Vỡ Lòng):** Năm nay trường có rất nhiều phụ huynh đến xem trường để chuẩn bị ghi danh cho con em họ vào năm học 2018. Hiện giờ những phụ huynh muốn đến xem trường phải đợi đến tháng 7 chúng tôi mới có ngày trống. Nếu quý vị có con em đến tuổi đi học vào năm học tới xin hãy đến trường lấy đơn ghi danh cho trẻ càng sớm càng tốt. Quý vị cần phải mang trình giấy khai sinh hoặc hộ chiếu VÀ giấy chứng nhận chích ngừa của trẻ.



**Xe Van giới thiệu về đời sống-Life Education Van- từ 29/5/2017 đến 31/05/2017:** Xe này sẽ đến trường từ 29/05 đến 31/05. Nếu quý vị chưa đóng tiền cho trẻ tham gia chu trình này, xin hãy nhanh chóng đóng tiền chúng tôi. Chu trình học của các em sẽ như sau:

**Lớp JA & JB: Harold's Friend Ship:** Tìm hiểu cách kết bạn và chăm sóc lo lắng cho nhau, hiểu thế nào là hành xử an toàn với nhau.

**Lớp JC & JD: Growing Good Friends:** Học về cách giữ gìn sức khỏe, nên vận động thể dục thể thao, ăn uống điều độ và giữ gìn tình bạn.

**Lớp SE & SF: bCyberwisdom – Chatbox:** Học về trách nhiệm và lễ độ khi sử dụng ICT, xây dựng tính bạn và biết giữ gìn các chi tiết cá nhân khi lên mạng, tránh bị trêu chọc hà hiếp khi lên mạng.

**Lớp SG: Decisions:** Tìm hiểu về các thứ thuốc (hợp pháp và bất hợp pháp), ảnh hưởng của các thứ thuốc đối với cơ thể con người, cách chọn lựa đúng đắn và những kỹ năng để giữ an toàn cá nhân.

*Latham Burns & Elizabeth Sarroff - Principal Team*

*'Diversity in Learning'*

Xin mời quý vị đến dự buổi họp toàn trường vào sáng Thứ Sáu lúc 9g sáng

**NGÀY Lớp Phụ Trách**

**HỌC KỲ 2**

26/05	Senior G - Tiếng Anh
02/06	Senior F - Tiếng Hoa
09/06	Junior D - Tiếng Hoa
16/06	Junior AB - Tiếng Anh
23/06	Senior E - Tiếng Hoa
30/06	Junior C - Tiếng Anh